

# TRUST WIRELESS KEYBOARD

Manual del usuario

E

Versión 1.0

## Muchas gracias

Gracias por comprar este producto del surtido de Trust. Esperamos disfrute de él y le aconsejamos leer detenidamente este manual antes de utilizarlo.

## Registro

Registre ahora su compra en el sitio de Trust en Internet, [www.trust.com](http://www.trust.com), para beneficiarse de una óptima garantía y un excelente servicio. De esta forma, además, no sólo se mantendrá informado automáticamente de las mejoras al producto que usted ha comprado y de los nuevos productos de Trust, sino que también tendrá la oportunidad de ganar premios espectaculares.

## Copyright

No está permitido reproducir ni transmitir ninguna parte de este manual, en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo las fotocopias, la grabación, o sistemas de almacenamiento y recuperación de información, con fines diferentes al uso personal por el comprador, sin el previo permiso escrito del fabricante.

## Responsabilidad

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por las garantías, ya sean expresas o implícitas, incluyendo, pero no limitándose, a las garantías implícitas de comerciabilidad y de conveniencia para determinado fin, con respecto al software, los manuales que acompañan a los productos y el material escrito, así como cualquier otro hardware incluido. El fabricante se reserva el derecho de revisar o introducir mejoras en su producto en cualquier momento y sin la obligación de notificar a ninguna persona dichas revisiones o mejoras.

En ningún caso el fabricante será responsable de daños directos o indirectos, incluyendo la pérdida de ganancias o cualquier otro daño comercial, que se produzcan a consecuencia del uso de su producto.

Todos los nombres de productos o empresas son marcas comerciales, marcas registradas o marcas de servicio de sus propietarios respectivos.

## Contenido

1. Introducción.....	2
1.1 Convenciones en este manual.....	2
1.2 Contenido del paquete.....	2
1.3 Mínimos requisitos del sistema.....	2
2. Normas de seguridad.....	3
2.1 Generales .....	3
2.2 Pilas .....	3
3. Conexión .....	3
4. Colocar las pilas.....	4
5. Selección del canal .....	4
6. Instalación.....	5
6.1 Trust software installer.....	5
6.2 Instalación del software.....	6
7. Operación del teclado.....	8
7.1 Explicación de las teclas multimedia .....	8
7.2 Opciones en el menú .....	9
7.3 Reproductor de CD .....	10
8. Desinstalación .....	10
9. Resolución de problemas .....	11
10. Especificaciones .....	11
11. Centros de Atención al Cliente de Trust.....	12

## 1. Introducción

Este manual va destinado a los usuarios del Trust Wireless Keyboard. Si tiene dudas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. Tanto en la última página de este manual electrónico, como en el dorso del manual de instalación rápida impreso, encontrará mayor información acerca de dichos Centros de Atención al Cliente.

### 1.1 Convenciones en este manual

En el manual se utiliza el siguiente formato para indicar los comandos:

<b>&lt;tecla&gt;</b>	Se trata de una tecla que debe pulsar. El nombre de la tecla aparece entre los signos "<" y ">".
<b>'Sistema'</b>	Éste es el formato para indicar los términos específicos de un programa, por ejemplo, los términos que utiliza Microsoft Windows 98.
<b>[DIR]</b>	Se debe teclear el texto que aparece entre los corchetes [...].
<b>{Término}</b>	El texto que aparece entre las llaves {...} es el término inglés que aparece en la figura correspondiente, por ejemplo {File}.

La información adicional se indica de la siguiente manera:

**Nota:** *El Wireless Keyboard sólo funciona cuando se conecta al puerto PS/2 del ordenador!*

En los ejemplos se ha partido de que en su ordenador se ha asignado la letra "D" a la unidad de CD-ROM. Si su ordenador utiliza otra letra para indicar la unidad del reproductor de CD-ROM, por ejemplo la "E", sustituya en el texto la "D" por una "E".

### 1.2 Contenido del paquete

Antes leer el manual, compruebe el contenido del paquete. Deberá encontrar:

- Wireless Keyboard
- Receptor de RF
- Apoyo de muñecas
- Pilas (4x tipo AA)
- Manual de instalación rápida
- CD-ROM con controladores, programas de aplicaciones y manuales

Póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust en caso de que falte o esté dañado alguno de estos componentes. En el dorso de este manual encontrará mayor información al respecto.

### 1.3 Mínimos requisitos del sistema

- Procesador 80486
- Puerto de conexión PS/2 para teclado
- Memoria interna de 16MB
- Espacio libre de 16MB en el disco duro
- Reproductor CD-ROM 4x
- Windows 95
- Se recomienda tarjeta de sonido

## 2. Normas de seguridad

### 2.1 Generales

1. No utilice este aparato en lugares húmedos como cuartos de baño, sótanos húmedos, piscinas, etc.
2. No intente reparar usted mismo el aparato.
3. En los siguientes casos deberá confiar la reparación del aparato a un profesional cualificado:
  - a) el cable o la clavija está dañado o gastado;
  - b) ha entrado algún líquido en el aparato;
  - c) se ha caído el aparato y/o se ha dañado la caja;
  - d) los resultados obtenidos con el aparato son claramente inferiores.
4. Coloque el aparato de tal forma que no se pueden dañar los cables.
5. Para limpiar el aparato, utilice un paño húmedo. Evite el uso de detergentes líquidos o aerosoles.
6. El teclado no debe utilizarse en espacios con mucho polvo, ya que esto acorta su vida útil.

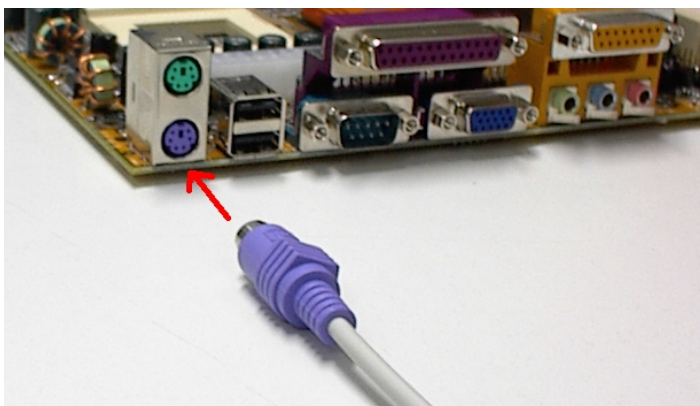
### 2.2 Pilas

1. Las pilas no son recargables. No intente recargar estas pilas, porque esto puede causar su explosión.
2. No tire las pilas al fuego. Las pilas pueden hacer explosión.
3. Nunca se deben perforar las pilas.
4. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
5. Cuando están agotadas las pilas, solicite información a las autoridades locales acerca de los lugares de recolección de pilas.

## 3. Conexión

**Nota:** *El Teclado inalámbrico sólo funciona cuando se conecta al puerto PS/2 del ordenador*

1. Apague el ordenador y saque la clavija de la toma de corriente.
2. Desconecte el antiguo teclado del ordenador.
3. Monte el soporte de muñecas al Teclado inalámbrico.
4. Conecte la clavija del Receptor de RF (figura 1) al punto de conexión para el teclado del ordenador.
5. Vuelva a enchufar la clavija del ordenador en la toma de corriente.



**Figura 1: Conexión**

## 4. Colocar las pilas

1. Abra ambos compartimentos para las pilas en la parte inferior del teclado empujando las tapaderas en la dirección indicada en la figura 2, para luego retirarlas del teclado. No ejerce mucha fuerza para lograr esto. Ahora se ve el compartimento para las pilas.



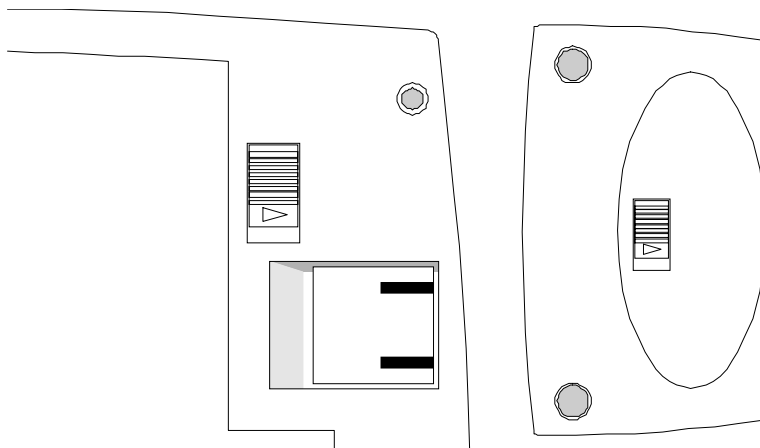
**Figura 2: Colocación de las pilas**

2. Coloque las cuatro pilas AA como indicado por el dibujo en el compartimento de las pilas. Tenga cuidado de colocar bien los polos positivos y negativos.
3. Vuelva a colocar ambas tapaderas en sus respectivos compartimentos en el teclado.

## 5. Selección del canal

Antes de poder utilizar el teclado, deberá asegurarse de que el canal que permite el funcionamiento del teclado corresponda al canal del Receptor de RF.

1. En la parte inferior del teclado, busque el conmutador que permita cambiar de canal (véase la figura 3). Este se encuentra arriba a la izquierda.
2. Coloque el conmutador a la derecha o a la izquierda (canal 1 o 2 respectivamente). Es preferible utilizar el canal 1.
3. Levante el Receptor de RF y, en la parte inferior, busque el conmutador que permita cambiar de canal (figura 3).
4. Coloque este conmutador en la misma posición que la recién seleccionada en el teclado (posición 1 o 2).



**Figura 3: Selección de canales**

**Nota:** Si durante el uso tiene problemas causados por la interferencia con, por ejemplo, otros teclados inalámbricos, es necesario cambiar de canal. En tal caso, siga el procedimiento descrito arriba.

## 6. Instalación

En este capítulo se describe la instalación del software suministrado con el aparato.

**Nota:** *Primero debe remover el software de su teclado anterior, se este aún se encuentra instalado.*

### 6.1 Trust software installer

1. Inicie el programa Windows.
2. Coloque el CD-ROM suministrado con el aparato en el reproductor de CD-ROM.
3. Haga clic en 'Inicio' {Start} y seleccione 'Ejecutar' {Run} (véase la figura 4).

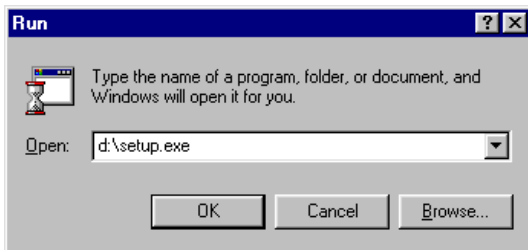


Figura 4: Arrancar Setup

4. Teclee en la regla: [d:\setup] y haga clic en 'Aceptar' {OK}. Aparecerá la figura 5.



Figura 5: Trust software installer

5. Seleccione el idioma en el que desea leer el Software Installer. Aparecerá la figura 6.



Figura 6: Trust software installer

6. Seleccione una opción del menú.

## 6.2 Instalación del software

1. Inicie el Trust software installer (capítulo 6.1).
2. En el menú principal, seleccione 'Install Wireless Keyboard software'. Aparecerá la figura 7.

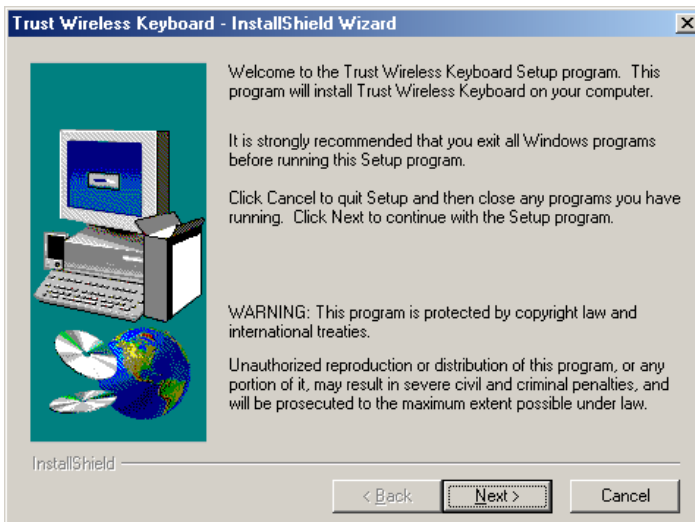
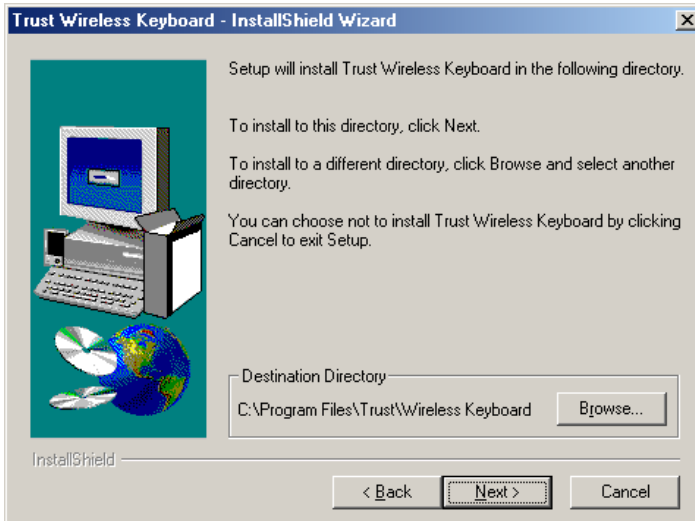


Figura 7: Instalación del software

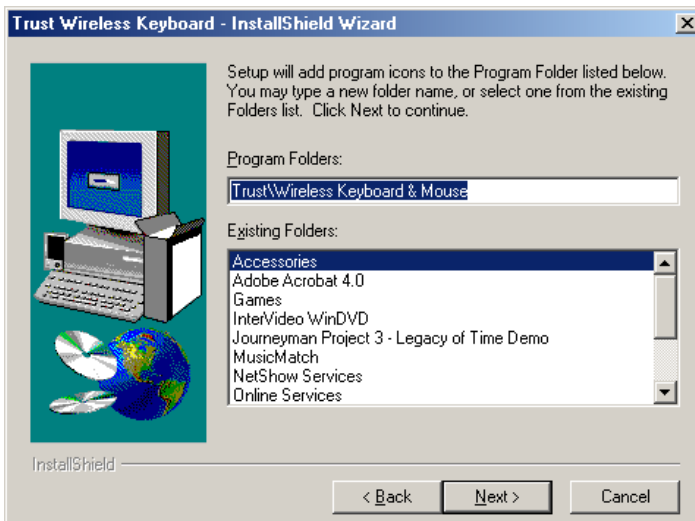


3. Haga clic en 'Siguiente' {Next}. Aparecerá la figura 8.



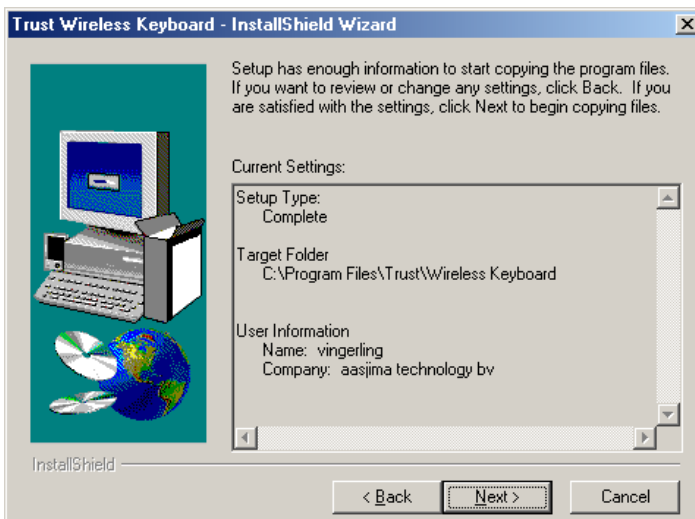
**Figura 8: Aceptar la ubicación del programa**

4. Acepte la ubicación el programa propuesta, haciendo clic en 'Siguiente' {Next}. Aparecerá la figura 9.



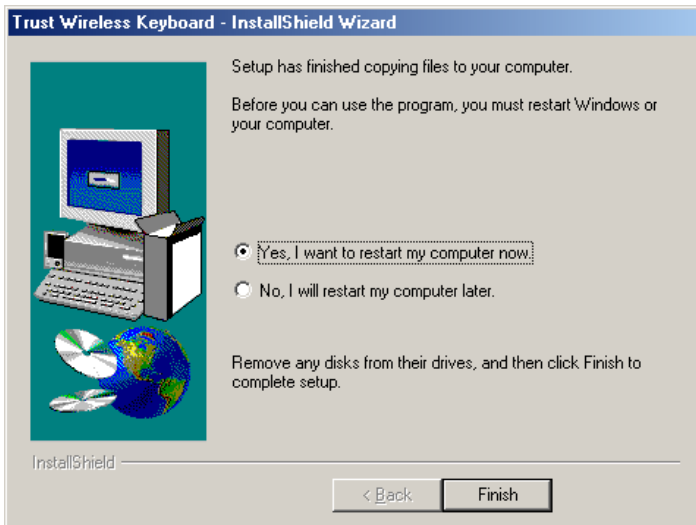
**Figura 9: Ubicación en el menú 'Inicio' {Start}**

5. Acepte la ubicación propuesta en el menú haciendo clic en 'Siguiente' {Next}. Aparecerá la figura 10.



**Figura 10: Instalación del software**

6. Haga clic en 'Siguiente' {Next}. Algunos archivos serán copiados y después aparecerá la figura 11.



**Figura 11: Instalación del software**

7. Haga clic en 'Finalizar' {Finish} para volver a arrancar el ordenador.

## 7. Operación del teclado

### 7.1 Explicación de las teclas multimedia

Su teclado dispone de 16 teclas suplementarias con funciones multimedia para la operación de Windows 95, 98, NT4 y 2000 (figura 12). La programación estándar comprende las siguientes funciones:



**Figura 12: Teclas multimedia**

Tecla multimedia	Función
Previous	Regresar al título anterior del CD musical
Play/Pause	Reproducir/interrumpir la reproducción de CD o película
Stop	Terminar la reproducción de CD o película
Next	Pasar al título siguiente del CD musical
Eject	Abrir la bandeja del reproductor de CD
Volume -	Bajar el volumen del sonido
Volume +	Subir el volumen del sonido
Mute	Conectar/desconectar el sonido
Screen Saver	Activar el protector de pantalla programado
Calculator	Iniciar la calculadora de Windows
E-mail	Iniciar el programa de correo electrónico
Back	Regresar al documento anterior en el explorador de internet

Tecla multimedia	Función
WWW	Iniciar el explorador de internet
Forward	Avanzar al documento siguiente en el explorador de internet
Sleep	Colocar el ordenador en 'modo suspendido' {Suspend mode}
Wake up	Sacar el ordenador del 'modo suspendido' {Suspend mode}

#### Cuadro 1: Explicación de las teclas multimedia

**Nota:** Si ciertos programas no han sido instalados (correctamente), por ejemplo la calculadora y el correo electrónico, es posible que Windows genere un mensaje de error tan pronto como usted intente utilizar las teclas en cuestión. Para el óptimo funcionamiento del teclado, se deben instalar estos programas.

## 7.2 Opciones en el menú

Después de la instalación del controlador, se podrán utilizar todas las teclas multimedia. Además, será posible efectuar modificaciones en el menú.

Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono en la barra de tareas (figura 13). Aparecerá la figura 14.

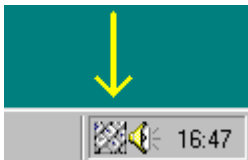


Figura 13: Icono en la barra de tareas

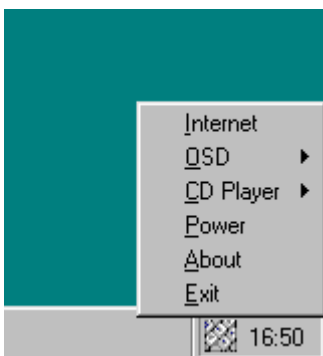


Figura 14: Opciones en el menú

Las siguientes opciones están disponibles:

Opción del menú	Descripción de la función
Internet	Programar las teclas 'E-mail' y 'WWW'
OSD	Modificar los ajustes de OSD, tales como: tipo de letra, posición de OSD o desconectar OSD
CD Player	Configurar el reproductor de CD-ROM
Power	Verificar el estado de carga de la pila
About	Información sobre el producto
Exit	Salir de OSD

Cuadro 2: Explicación de figura 14

### 7.3 Reproductor de CD

Con el software del teclado inalámbrico se ha instalado también un reproductor de CD musical.

Tan pronto como se coloque un CD musical en el reproductor de CD-ROM, el reproductor de CD del teclado será activado automáticamente. Es posible que el reproductor de CD de Windows sea activado primero. Si tal es el caso, ciérrelo y pulse el botón 'Play' del teclado. Aparecerá la figura 15.

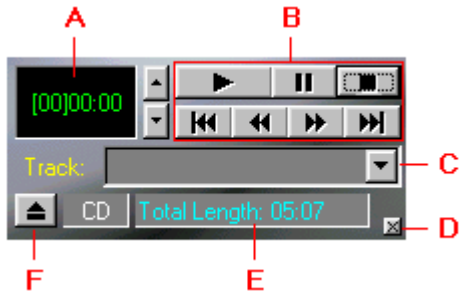


Figura 15: Reproductor de CD musical

Botón	Descripción	Función
A	Pantalla de estado	Información temporal sobre el track que se está reproduciendo
B	Control	Control del reproductor de CD
C	Nombre del track del CD	Permite mirar la lista de reproducción y seleccionar el track musical que se desea escuchar
D	(Des)conectar	Desconectar el reproductor de CD
E	Duración total	Duración total del track musical que se está reproduciendo
F	Eyectar	Abrir/cerrar la bandeja del CD-ROM

Cuadro 2: Explicación figura 15

## 8. Desinstalación

La desinstalación del software sólo es necesaria cuando ya no va a utilizar el teclado. Proceda como sigue:

1. Cierre el icono en la barra de tareas haciendo clic sobre el icono con el botón derecho del ratón y seleccionando 'Salir' {Exit}.
2. Haga clic en 'Inicio' {Start}, 'Configuración' {Settings}, 'Panel de control' {Control Panel}.
3. Haga doble clic en 'Añadir/Remover Programas' {Add/Remove Software}. Aparecerá otra ventana.
4. Hojee la lista buscando 'Trust Wireless Keyboard' y haga clic para seleccionarlo. El texto es cubierto por una barra azul.
5. Haga clic en el botón 'Añadir/Remover' {Add/Remove}.
6. Vuelva a arrancar el sistema. Después del nuevo arranque, el teclado ha sido desinstalado.

## 9. Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
Las teclas multimedia no responden.	Controlador no instalado (correctamente)	Remueva controlador y vuelva a instalarlo (véase el capítulo 4).
Configuración de teclado incorrecta.	Programación incorrecta de la configuración.	Cambie la configuración del teclado a través del icono 'Teclado' en la pantalla de configuración.
En caso de múltiples reproductores de CD, se abre otra bandeja de CD que la deseada al pulsarse el botón 'Eject' del teclado.	Reproductor de CD-ROM equivocado programado como reproductor estándar.	Proceda como sigue: en la pantalla de configuración, haga doble clic en 'Multimedia'. En la pestaña 'CD Music' indique otro reproductor de CD-ROM como unidad estándar (por ejemplo, ponga e: en lugar de d:).
Teclado no responde.	No se han colocado pilas.	Coloque las pilas (véase el capítulo 4).
	Pilas agotadas.	Sustituya las pilas.
	Cable no conectado.	Conecte el cable correctamente (véase el capítulo 3).
	Demasiada distancia entre el Receptor de RF y el teclado.	Acerque el teclado al Receptor de RF.
	Hay otro aparato cercano que funciona en la misma frecuencia que el teclado.	Acerque el Receptor de RF al teclado.

### Cuadro 4: Resolución de problemas

Controle en Internet ([www.trust.com](http://www.trust.com)) las FAQ (preguntas que se hacen con frecuencia). Igualmente es posible registrar su producto a través de [www.trust.com](http://www.trust.com), para beneficiarse de una óptima garantía y un excelente servicio. De esta forma, además, no sólo se mantendrá informado automáticamente de las mejoras al producto que usted ha comprado y de los nuevos productos de Trust, sino que también tendrá la oportunidad de ganar premios espectaculares.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. Tanto en la última página de este manual electrónico, como en el dorso del manual de instalación rápida impreso, encontrará mayor información acerca de dichos Centros de Atención al Cliente. Tenga a mano los datos siguientes:

- El número del producto, en este caso: 11653 / 11674 / 11675 / 11676 / 11677.
- Configuración del hardware.
- Una descripción clara y exacta de lo que no funciona.
- Una buena definición de las circunstancias en las que ocurre el problema.

## 10. Especificaciones

Teclas normales	104 o 105 (depende del idioma)
Teclas multimedia	16 teclas de funciones para uso con Windows 95/98/NT4 y 2000: Reproductor de CD, Eject, Volume, Mute, Screensaver, Calculator, E-mail, Back, Forward, WWW, Sleep, Wake up
Teclas Windows 95	3
Conexión	PS/2

### Cuadro 5: Especificaciones técnicas

## 11. Centros de Atención al Cliente de Trust

<b>Los habitantes del Reino Unido y de Irlanda pueden ponerse en contacto con:</b>	
	<b>Oficina en el Reino Unido</b>
De las:	Internet <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>
9:30 a las	E-mail <a href="mailto:support-uk@trust.com">support-uk@trust.com</a>
17:00 horas	Fax +44-(0)1376-514633
	Tel. +44-(0)1376-500000
<b>Los habitantes de Italia pueden ponerse en contacto con:</b>	
	<b>Oficina italiana</b>
Entre las:	Internet <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>
9:00 - 13:00	E-mail <a href="mailto:support-it@trust.com">support-it@trust.com</a>
/ 14:00 -	Fax 051-6635843
18:00 horas	Tel. 051-6635947
<b>Los habitantes de Francia y del África del Norte pueden ponerse en contacto con:</b>	
	<b>Oficina francesa</b>
De las:	Internet <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>
9:00 a las	E-mail <a href="mailto:support-fr@trust.com">support-fr@trust.com</a>
17:00 horas	Fax +33-(0)1-48174918
	Tel. +33-(0)1-48174931
<b>Los habitantes de Alemania pueden ponerse en contacto con:</b>	
	<b>Oficina alemana</b>
De las:	Internet <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>
9:00 a las	E-mail <a href="mailto:support-de@trust.com">support-de@trust.com</a>
17:00 horas	Fax 02821-58873
	Tel. 0800-00TRUST (=0800-0087878)
<b>Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:</b>	
	<b>Oficina española</b>
De las:	Internet <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>
9:00 a las	E-mail <a href="mailto:support-es@trust.com">support-es@trust.com</a>
17:00 horas	Fax +31-78-6543299
	Tel. +31-78-6549999
<b>Los habitantes de los Países Bajos pueden ponerse en contacto con:</b>	
	<b>Oficina holandesa</b>
De las:	Internet <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>
9:00 a las	E-mail <a href="mailto:support-nl@trust.com">support-nl@trust.com</a>
17:00 horas	Fax 078-6543299
	Tel. 0800-BELTRUST (=0800-23587878) ó 078-6549999
<b>Los habitantes de todos los demás países europeos pueden ponerse en contacto con:</b>	
	<b>Oficina central europea</b>
De las:	Internet <a href="http://www.trust.com">www.trust.com</a>
9:00 a las	E-mail <a href="mailto:support@trust.com">support@trust.com</a>
17:00 horas	Fax +31-78-6543299
	Tel. +31-78-6549999